

- 8.30 A Word in your Ear
9.00-11.00 News from London
9.05 Playdays
9.25 Blue Peter Special: «Pen-
guin Paradise»
9.50 Worldview
10.05 Great Journey: «Long
Straight»
11.05 The great Antiques Hunt 1:8
11.55 World Weather
12.00 One O'Clock News
12.30 Come Dancing 10:10
13.00 World Service News
13.30 Day out: «South Soerset» 5:8
14.00 You and me: «I'm always
late»
14.15 Run the Risk 10:12
14.35 What's that Noise: «York-
shire» 3:6
15.00 The really wild Show: «Din-
ing out» 10:10
15.25 Grange Hill
15.50 Big Trip 1:7
16.30 Turnabout
16.55 World Weather
17.00 News from London
17.30 Top Gear
18.00 The Travel Show 11:12



- 18.30 Birds of a Feather: «First
Time Caller»
19.00 Eastenders
19.30 24 Children 4:6
20.00 Stages: «Two Oranges and
Mango» 6:6
20.50 Little England: «The Beach
Hut» 6:6
21.00 World Service News
21.30 World Business Report
22.00 World Service News
22.30 Newsnight
23.15 World Service News
23.25 World Business Report

Týsdagur 4. október

- 0.00-4.00 World Service News
every full Hour
0.25 Newsnight
1.25 World Business Report
2.25 Newsnight
3.25 Film '94
4.25 Tomorrow's World
5.00 Business Breakfast
6.00 Breakfast News
8.05 Kids Kilroy
8.30 A Word in your Ear
9.00-11.00 News from London
9.05 Playdays
9.25 Blue Peter Special: «A Taste
of Honey»
9.50 Worldview
10.05 Great Railway Journeys:
«Deccan»
11.05 The great Antiques Hunt 2:8

EuroSport

Leygardagur 1. okt.

- 7.30 Step Aerobics
8.00 Aerobics
9.00 Martial Arts
10.00 Wrestling
11.00 Volleyball - live
13.30 Rhythmic Gymnastics
14.30 Figure Skating
15.30 Decathlon
16.30 Golf
18.30 Volleyball - live
21.00 Boxing
22.30 Combat Sports
23.30 Motorcycling Magazine
0.00 International Motorsports
Report
1.00 Liðugt

Sunnudagur 2. okt.

- 7.30 Step Aerobics
8.00 Body Building
9.00 Nunchaku
10.00 Combat Sports
11.00 Boxing
12.00 Formula 3000 - live
13.30 Cycling - live
15.30 Dancing

- 16.30 Golf
18.30 Snooker: Tricks
19.30 Truck Racing
20.00 Formula 3000
21.00 Football
23.00 Boxing
0.30 Liðugt

Mánadagur 3. okt.

- 7.30 Step Aerobics
8.00 Golf
10.00 Olympic Magazine
11.00 Mountainbike
12.00 Formula 3000
13.00 Truck Racing
13.30 Karting
14.30 Car Racing
15.30 Nascar
16.30 Football
18.30 Eurosportnews
19.00 Speedworld
20.00 Golf
22.00 Football
23.00 Boxing
0.30 Eurosportnews 2
1.00 Liðugt

Týsdagur 4. okt.

- 7.30 Step Aerobics
8.00 Golf
9.30 Dancing
10.30 Football
11.30 Volleyball - live

TV3

Leygardagur 1. október

- 7.00 Barnalotan
10.00 Herman's Head
10.30 Walter & Emily
11.00 Hygg, ring og keyp
13.00 TV-shop
13.15 Laurie Hill
14.15 The Fugitive
15.15 Outsiders
16.10 Gus
Am. flmúr frá 1976 um fót-
bóltsspælaran Gus, sum leibr
lú silt til sigurs. Men so verður
Gus rændur, og hetta koma
rásmennirnir at angra...
18.00 Murder She Wrote



Hóast eingin bað hana koma,
er Jessica íarin vó flögari til
California, har eitt flögari er
dottir dóttur. Flögskiparin er
funnin skotin og deyður. Hildi
verður at deyð maður Jessicu
stó aftan í hendingina...

- 18.55 Tíðindi
19.00 Secret of my Success
20.55 Tíðindi
21.00 Rík og viðgítin
21.10 Tíðindi
21.15 Walker, Texas Ranger
22.10 The Omen
0.05 Saturday Night Live
1.05 TV-Shop

Sunnudagur 2. október

- 7.00 Barnalotan
9.30 Dinosaurar
10.00 Skúli
10.30 Harry og familjan Henderson
11.00 NFL Touchdown
12.00 Stúttlímur
12.15 Top of the Hill
13.10 Lívú um tey triati
14.05 The Fugitive
15.05 Airwolf
16.00 Wrestling
17.00 Simpsons



- 17.30 Amazing Stories
17.55 Tíðindi
18.00 The McGregor Saga
18.55 Tíðindi
19.00 The Hard Way
Am. flmúr frá 1991 við James
Woods og Michael J. Fox í
hevubúleiklutunum. John
Moss, sum jagstrar ein sinnis-
sjúkan drápmann, nýstist at
arbeiða saman við Hollywood-
stjórnum Nick Lang. Men báðir
læra nógv av hesum sam-
stavi...
21.00 DreamDeceivers
22.00 Miami Vice
22.55 Law and Order
23.50 Dragnet
Ein bumba brestur í einari klí-
nikk, har fósturakur verða
framdur, og hvønn leiklut hava
Vic og Carl í hesum?
0.20 TV-Shop

Mánadagur 3. október

- 7.00 TV-Shop
10.15 Matine: Nutcracker
10.55 Tveir brøður
13.00 Touch of Love
13.05 Djórlæknin



- 14.05 Soap
14.35 Alias Smith and Jones
15.30 Power Rangers
16.00 Barnalotan
16.55 Tíðindi
17.00 Knight Rider
17.55 Tíðindi
18.00 Grannar
18.30 Melrose Place
19.25 Tíðindi
19.30 Extraordinary
20.30 Tíðindi
20.35 Lethal Error

Am. flmúr. Elizabeth Sturgis
stríddist at fáa mannin at flyta
við familjuni út úr býnum, tí
sonur teira, hin ungi Cullen,
verður illkonkur fyr eitt morð í
sambandi við nátko. Samfærð
um at sonur hennara er ósek-
ur, fer Elizabeth til myndugleik-
arnar, og hon vantar sær stuð-
ul onkustaðni frá, men so er
ikkí. Tí vtrvni eru, sum siga at
Cullen er sekur. So tekur Eliza-
beth lógina í egnar hendur...

- 22.15 Dreamon
22.45 Spenser
23.40 Fangin
0.40 TV-Shop

Týsdagur 4. október

- 7.00 TV-Shop
10.25 Matine: Hin nakni sannaileikin
Bretskur flmúr frá 1957. Nækur
fólk savnaast at leggja til rættis
eina ætlan um at drepa ein,
sum hóttir við at avdúka loyð-
armál teira.
12.05 Tveir brøður

Sjónvarp Føroya

Leygardagur 1. október

- 16.00 Tónleikahelmurin
16.45 Pressulíð (ft)
17.10 Tónfuglarnir 5:10
18.00 Disney teknifilmur (ft)
18.30 Benini við havið 5:26 (ft)
19.00 Knúst hjørtu - 16:16
20.00 Grannar okkara
20.40 Tíftýttararnir - 3:10
21.30 Hættislig sambond

Sagan fer fram millum tað betra
slagið í Frankríki stutt fyr kol-
vellingina, men er annars ein
tíðarleys mynd av makstríðnum
millum mann og kvinnu. Markise
de Morteuil vil hevna seg inn á
elskan hjar sær, Valmont, sum
ikkí skoytir um hana. Hann vil

- heldur hava ta ungu Cécile.
23.30 Ella Fitzgerald
Sending um eina ta fremstu
sanganinna innan jazztón-
leikin. Í sendingini siggia vit
hana bæði, ta hon var ung og nú
hon er gomul. Vit fara at hoyra
hana syngja «Sunny» saman
við Tom Jones. Hon sigur frá
sinum lívi og síni karrieru, og
hon fer eisini at syngja «Body
and Soul», «Just one of these
Things», «Boy from Ipanema»
og «It don't mean a Thing».
0.25 Liðugt

Sunnudagur 2. október

- 14.00 Náttarverðurin (e)
14.40 Tað svartu holið
Am. Disney flmúr frá 1979.
Nakrir visindamen á rann-
sóknarferð í rúmdini koma fram
á eitt av teimum loyðdarfullu
svørtu holunum, og í nánd er eitt
rúmdarfar, sum eil hildu vera
horvið fyr tjúgu árum síðani.
16.15 Gudstænasta
17.25 Operagalla av Nyslott
Aljóða kendir sangarar syngja
brót úr kendum operum. Fyri
partur av tí árligi festkonsertini í
Savonlinna í Finnlandi nærhendis
russiska markinum.
18.10 Tað er so deiligt at fiska
Tveir brøtur, Bob James og
Chris Yates, fara at fiska laks í
Skotlandi. Tveir fiska eisini í ánni
Sprey, har teir fáa harða kapp-
ing frá fiskiemum og gjarum.
19.00 Sunnudagsdetektivurin
20.00 Hugurin at skapa - keramikarinn



Guðrøð Poulsen er einasti út-
lærði keramikarinn, sum eisini
hefur silt eigna verkstæð. Hon
hefur lært í Finnlandi og Íslandi
og livir nú burturav av sinari list.
Umframt at gera brúkslutir úr
leiri, sum hon selir á verkstæð-
num, luttekur hon á framsýning-
um bæði her og uttanlands og
stóðugt eru tað eftir henni at
koma at undirvísa í leirarbeiði.
J. Herluf Sørensen og Bergljót
D. Herntze hava gjørt sending-
ina.

- 20.25 Andakt
20.35 Konstantin í Grikkalandi



Í 1993 fór fyrr. gríski kongurinn
Konstantin saman við konu síni
og børnnum út frá Grikkal-
lands. Hetta var fyrstu ferð hann
var aftur í Grikkalandi, síðani
hann nýddist at rýma haðani í
1967. Hetta skuldi bara vera ein
privat vitin, men gjerdist ikki
sert av eini sigursferð, og tað
hóvði ikki gríksku stjórnir.

- 21.25 Alexandra prinsessa - 1:2
Romansk stuttbætt í tveimum
partum.
Tann eysturrikska prinsessa
Alexandra rýmr undan svaka
manni sínum úr Wien í seinastu
eld og fer til Paris við báðum
børnum.
22.55 Liðugt

Útvarp Føroya

- Fastar sendingar
gerandisdagar:
07.15 Tíðindi
07.17 Morgunlestur
07.30 Tíðindi
07.35 Góðan morgun Føroyar
08.00 Tíðindi
08.05 Góðan morgun Føroyar
09.00 Tíðindi
09.05 Morgunlestur
09.15 Dagsins tónar
10.00 Tíðindi
10.05 Fimleikalotan
10.10 Lurtararnir og vlt/
Máltráðurin
11.00 Tíðindi
11.30 Undir dagurðar
12.00 Tíðindi
12.01 Middagstónleikur
12.15 Veburtíðindi, skrá og
vakul
12.20 Tíðindi og kunngerðir
12.40 Dagurðatónleikur
13.00 Veburtíðindi
13.01 Nýtt og gott gamalt

17.00 Tíðindi
18.25 Veburtíðindi og skrá
18.30 Tíðindi
21.00 Tíðindi

Leygardagur 1. október

- 8.05 Millum átta og niggju
9.30 Barnaútvarpið (e)
11.01 Norðurland í dag (e)
11.30 Undir dagurðar
13.01 Vikan íð fer
14.00 Vikuskiftið (e)
15.00 Menuettin
16.00 Niels R. Finsen: Havnar-
drongurin, sum fekk nobel-
virðislostin (e)
17.00 Barnaútvarpið (e)
17.30 Morgunbitar
19.00 V4-dráttur
19.05 Okkara heimspartur
er heitið á nýggjan sendirð
um okkara gamla heimspar,
Europa.



Hans Holm hevur nú í nýkum
ár verið við útvarpinum og
greitt frá allari verðini úr øllum
herabshornum. Korin heldur
Hans, at nógv er eftir at siga frá
um Europa. Okkara heims-
partur er ein veldug flekja, ein
hulivasi og summastaðni ein
vigvøllur, hóast 12 lond eru
sannað í Europasamveldinum.
ES. Eisini Europasamveldið er
ein óstýrandi melder av fólka-
slegum og minnilut, ment-
an og trúgv. Og bara í Vestur-
europa eru 46 málsigir minni-
lutar.

- 20.00 Suggan - Gissur Patursson
velur legin
21.00 Gomlu dansimír - Flóvin Ja-
cobsen stillar fyr
21.50 Hetta hellaga evangelið
skrivur - Jógván Fríðriksson,
prestur, leggur til rættis
22.00 Tíðindi
22.10 Náttarravnar
Leygarkveldið 1. okt. fara Nátt-
arravnarnir aftur á flog. Og
hesaferð kunnu teir av sonnum
kallast Náttarravnar. Á midnátt
fer Hegni Djurhuus at líta aftur
á vikuna, tað fór og síðani flúga
Ravnarnir enn ein tíma inn í
náttina. Eins og undanfarnar
er spurnarkapping kl. 23, har øll
kunnu vera við. Í veltur verður
serliga nógv gjørt burtúr
Nashville og nýggjum country-
tónleik hagan. Tá hetta skeiðið
er runnið, og vetrarskráin er
komin at enda, tá verður drigið
um eina ferð fyr tvey til Nash-
ville. Øll tey, tað hava vunnin í
Náttarravnsspælingunum í veltur
verða við í dráttinum. Birgir
Krusen og Heðin Arge Jensen
stilla fyr.
1.00 Veburtíðindi

Sunnudagur 2. október

- 10.00 Tíðindi
10.05 Barnaútvarpið
10.30 Sunnmorgun
11.00 Úr konserthellini (e)
12.00 Gudstænasta í Fuglafjarðar
kirku - Peter O. K. Olafsson,
prestur, prædikar
13.10 Tá vágarnir flugu flogvelli -
Frásagn eftir Niels Juel Arge -
Jógvan Arge lesur - 3. partur
13.40 «Ásynligir varðar»
Fær. sangir - Janus Mohr leggur
til rættis
14.00 Tíðindi
14.15 Kvøðuljómar
16.00 Barnaútvarpið (e)
16.30 Klassiskur tónleikur
Bjarn Berg leggur til rættis
17.00 Evangeliskur fundur úr
Kedron í Sørvági - Karl Jóhan
Nielsen og aðrir tala
18.00 Stjeyndi Hanus í Hattarvik
Fyrlestur hjá Ána Dávrik
18.30 Tíðindi
18.40 Írrotatíðindi

Mánadagur 3. október



- 9.30 Sosiali spurnarkassin
Tórður Mikkelsen leggur til
rættis
11.02 Okkara heimspartur (e)
17.05 Burtur á heiði
Undir heitinum «Burtur á heiði»
fer Birgir Kruse annan hvønn
mánadag at spæla countrytón-
leik. Hetta er ein sending, har
einstøk navn úr countryseguni
og ávis rák og tíðarskeið verða
lýst. Lagið verður fyrn við sang-
rinnuni Patsy Cline, sum doyði í
flogvanlukku í 1963, triati ára
gomul. Tá hon er fingin frá
hondini, fer Birgir at spæla
sagrir hjá honky tonk sangar-
anum Lefty Frizzell (1928-75).
Sent verður annanhvønn
mánadag kl. 17, fyrstu ferð hin
3. okt.

- 18.00 Sosiali spurnarkassin (e)
19.00 Tann góði teknarin
Anders And er ein klassikari í
heimsbókmentum. Bergur Han-
sen hevur skrivnað sendingar til
útvarpið um søgurarn hjá
amerikanska teknaranum Carl
Barks. Hansara stórtíð var tey
fyrstu 20 árin eftir kríggið, og
hann varð røttur «Tann stón
teknarin».
Í fyrstu sendingini verður hugt
at tí merkisverdu søguni hjá
teknarini um Anders And frá
fyrst í triatíunum til dagsins
hópfarmleiddu lættisoperar um
dunnurnar. Norðið verður eisini
við, hvat bókmentakritikarar
lúdu um hesa teknaræðina undir
kalda krígnum.
19.30 Rimmerjazzur - Edvard
Nyholm Debes leggur til rættis
20.00 Felagsnevnanir
Jóh. á Rogvu skipar fyr
20.30 Salmar og sangir

Týsdagur 4. október

- 9.30 Slangan eftir John Goday - 2.
partur
10.10 Máltráðurin
11.02 Tá vágarnir flugu flogvelli -
3. partur (e)